



199178, Россия, Санкт-Петербург,  
Васильевский остров 11-я линия, д. 50  
Телефон +7 (812) 323-22-31 Факс +7 (812) 328-35-46  
гостиница НашОТЕЛЬ

**СОГЛАШЕНИЕ ОБ ОПЛАТЕ / PAYMENT AGREEMENT**

**Настоящим я / Hereby I,**

Имя (отчество) \_\_\_\_\_ Фамилия владельца карты \_\_\_\_\_  
First Name \_\_\_\_\_ Surname of Cardholder \_\_\_\_\_

Телефон \_\_\_\_\_ Адрес \_\_\_\_\_  
Phone \_\_\_\_\_ Address \_\_\_\_\_

Тип карты \_\_\_\_\_ Номер карты \_\_\_\_\_ Действ. до \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
Type of \_\_\_\_\_ Card number \_\_\_\_\_ Exp. date \_\_\_\_\_  
Credit Card

**обязуюсь оплатить за: / agree to pay for:**

**гарантирую оплату за: / guarantee payment for:**

Гость/Guest \_\_\_\_\_ Дата приезда/Arrival \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ Дата отъезда/Departure \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_  
Группа/Group \_\_\_\_\_ Дата приезда/Arrival \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ Дата отъезда/Departure \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_  
details \_\_\_\_\_ Дата приезда/Arrival \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ Дата отъезда/Departure \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_

**Следующие гостиничные услуги / Description of hotel services:**

Все расходы / All charges  Только проживание / Room charge only

Другие расходы (Просьба указать) / Others (Please specify) \_\_\_\_\_

Настоящим разрешаю ООО «ОтельУправление» оплатить моей кредитной картой счета за предоставленные Гостю услуги и признаю платежные документы, оформленные по упомянутым операциям и подписанные Гостем от моего имени имеющими юридическую силу, если они не оплачены другим способом. Я ознакомлен с правилами бронирования и условиями аннуляции, подробно приведенными на сайте [www.nashotel.ru](http://www.nashotel.ru) и согласен с ними.

I authorize «HotelManagement» Ltd to charge my credit card for the above Guest's bills and acknowledge the payment documents made out on the mentioned operations and signed by on my behalf are valid and have the legal effect if they are not paid by another way of payment. I have reviewed booking terms and conditions, including cancellation policy, on the web site [www.nashotel.ru](http://www.nashotel.ru) and accept them.

.....  
Подпись владельца /  
Cardholder's signature

.....  
Дата/Date

.....  
Подпись сотрудника предприятия/  
Clerk's signature

**Копия кредитной карты с двух сторон / Credit card copy (both sides):**